

Weather Station

"EWS-3100"

Wetterstation

Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Instrucciones de uso

E

Руководство по эксплуатации

RUS

Istruzioni per l'uso

I

Instrukcja obsługi

PL

Návod k použití

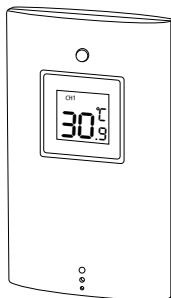
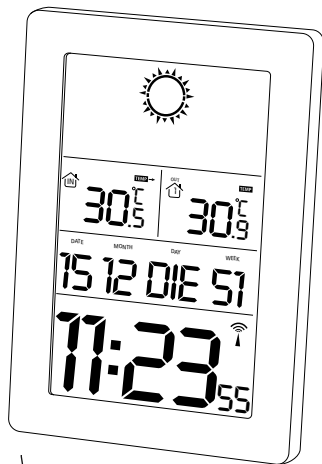
CZ

Návod na použitie

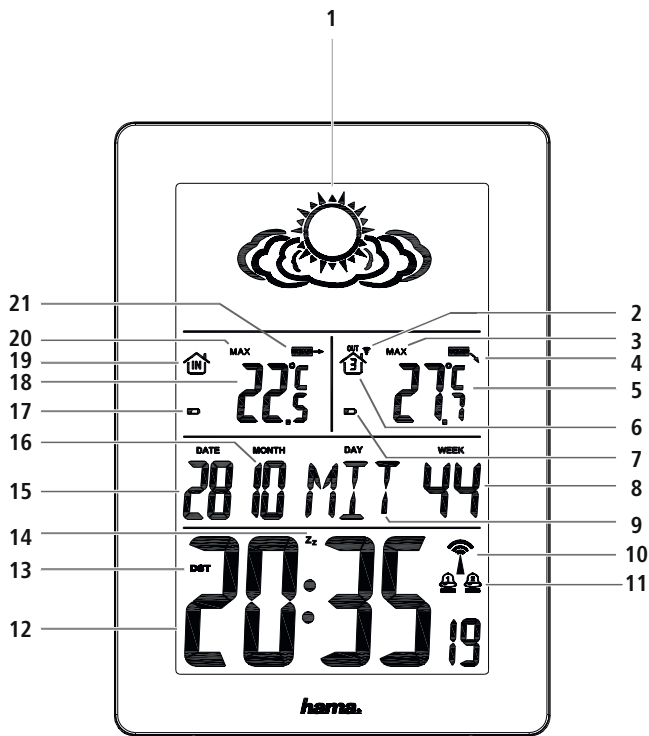
SK

Instrukcja obsługi

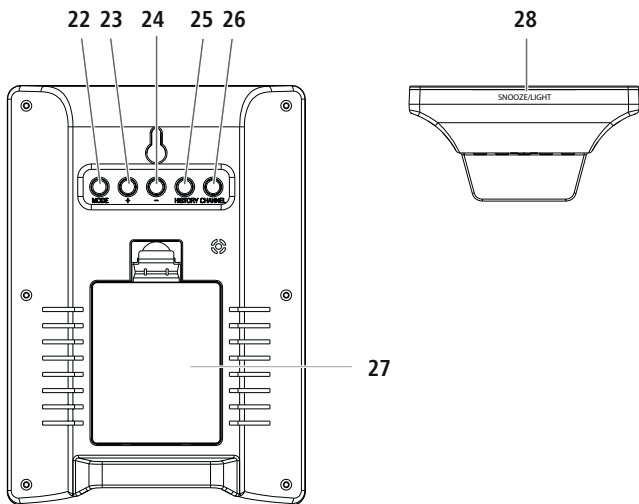
RO



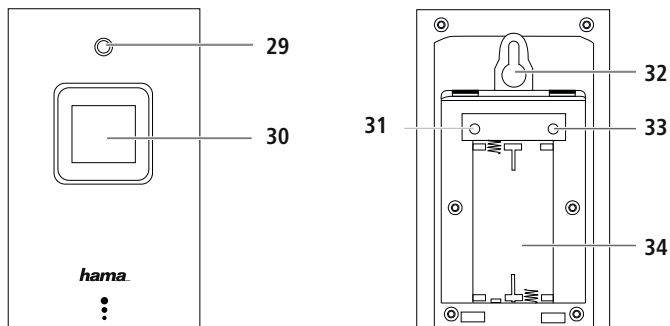
A



A



B



Ovládací prvky a indikace

A Základna

1. Symbol předpovědi počasí
2. Rádiový symbol senzoru
3. Zobrazení max./min. venkovní teploty
4. Trend vývoje venkovní teploty
5. Zobrazení venkovní teploty
6. Zobrazení rádiového kanálu senzoru
7. Indikace nízkého stavu baterie senzoru
8. Kalendářní týden
9. Den v týdnu
10. Rádiový symbol signál DCF
11. Symboly pro budík (zobrazí se, je-li budík aktivní)
12. Čas
13. Letní čas
14. Indikace podřímování
15. Datum
16. Měsíc
17. Indikace nízkého stavu baterie základny
18. Zobrazení vnitřní teploty
19. Symbol zobrazení vnitřní teploty
20. Zobrazení max./min. vnitřní teplota
21. Trend vývoje pro vnitřní teplotu
22. Tlačítko **MODE** = nastavení/potvrzení nastavené hodnoty
23. Tlačítko **ALARM** = zobrazení/nastavení režimu alarmu
24. Tlačítko **+** = zvýšení aktuální nastavené hodnoty/vyvolání uložených nejvyšších/nejnižších hodnot (MAX/MIN)
25. Tlačítko **-** = snížení aktuální nastavené hodnoty/přechod z °C na °F/aktivace/deaktivace manuálního příjmu rádiového signálu DCF
26. Tlačítko **Channel** = manuální vyhledávání signálu senzoru/výběr kanálu
27. Příhrádka na baterie
28. Tlačítko **SNOOZE/LIGHT** = přerušení signálu buzení/aktivace osvětlení pozadí

B Senzor

29. Kontrolka přenosu
30. Displej
31. Tlačítko **CH** = výběr kanálu
32. Otvor pro nástěnnou montáž
33. Tlačítko **°C/°F** = přepínání mezi °C a °F
34. Příhrádka na baterie

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama. Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, nebo darujete předejte tento text novému majiteli

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů



Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, která poukazují na určitá rizika a nebezpečí.



Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- Meteorologická stanice Color EWS-3100 (základna po vnitřní prostory/senzor pro venkovní prostory)
- 2 baterie typu AAA
- 3 baterie typu AA
- tento návod k použití

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro nekomerční použití v domácnostech.
- Přístroj neprovodíte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte působení stříkající vody.
- Výrobek neprovodíte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů tepla nebo při působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde platí zákaz používání elektronických přístrojů.
- Výrobek neumísťujte v blízkosti rušivých polí, kovových rámu, počítačů, televizorů, a pod. Elektronické přístroje a rámy oken negativně ovlivňují funkci výrobku.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Do výrobku samovolně nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Obalový materiál nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Tím zanikají veškeré záruky ze záruky.



Upozornění – baterie

- Použité baterie odstraňte a likvidujte z výrobku ihned.
- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající udanému typu.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Při vkládání baterií vždy dbejte na správnou polaritu (označení + a -) a baterie vkládejte podle uvedené polaroty. Při nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze.
- Baterie zcela nevybíjejte.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Akumulátory/baterie nezkratujte a zabraňte jejich umístění v blízkosti neizolovaných kovových předmětů.

4. Uvedení do provozu



Poznámka

Dbejte na to, že při uvádění do provozu musíte nejprve uvést do provozu senzor, a poté základnu.

4.1. Senzor

- Otevřete **příhrádku na baterie** (34), odstraňte přerušovač kontaktu a **příhrádku na baterie** (34) opět uzavřete.
- Stiskněte několikrát tlačítko **CH** (26) pro výběr kanálu, na kterém bude senzor vysílat. Na displeji se zobrazí **CH1**, **CH2** nebo **CH3**.
- Stiskněte tlačítko **°C/°F** (33) pro přepnutí jednotek u zobrazení teploty z °C na °F.
- Poté uzavřete kryt příhrádky na baterie.

4.2 Základna

Otevřete příhrádku na baterie (27) a dle správné polaroty vložte 3 baterie AA. Poté uzavřete kryt příhrádky na baterie (27).

4.3. Výměna baterií



Poznámka – výměna baterie

- Dbejte na to, že po každé výměně baterií u senzoru nebo základny je třeba provést novou synchronizaci stanic.
- Za tímto účelem vyjměte baterie i z druhé stanice a znovu je vložte zpět nebo je v případě potřeby také vyměňte.

Senzor

- Zobrazí-li se symbol  (7), vyměňte obě baterie typu AAA v senzoru za 2 nové baterie.
- Otevřete příhrádku na baterie (34), vyjměte a zlikvidujte vybité baterie a dle správné polaroty vložte dvě nové baterie typu AAA. Poté uzavřete kryt příhrádky na baterie.

Základní stanice

- Zobrazí-li se symbol  (17), vyměňte 3 baterie typu AA v základně za 3 nové baterie.
- Otevřete příhrádku na baterie (27), vyjměte a zlikvidujte vybité baterie a dle správné polaroty vložte nové baterie typu AA. Poté uzavřete kryt příhrádky na baterie (27).

5. Montáž



Poznámka – montáž

- Doporučujeme základnu a senzor nejprve umístit na požadovaném místě instalace bez montáže a provést všechna nastavení - jak je popsáno v kapitole **6. Provoz** popis – provedení.
- Stanici/stanice montujte až po správném nastavení a při stabilním rádiovém spojení.

Poznámka

- Rozsah rádiového přenosu mezi senzorem a základnou je na volném prostranství až 30 m.
- Před montáží zkontrolujte, zda nebude rádiový přenos ovlivněn rušivými signály nebo překážkami jako jsou budovy, stromy, vozidla, vedení vysokého napětí apod.
- Před konečnou montáží se ujistěte, že je mezi požadovanými místy instalace dostatečný příjem.
- Senzor namontujte na místě chráněném před přímým sluncem a deštěm.
- Mezinárodní standardní výška pro měření teploty vzduchu je 1,25 m (4 stopy) nad zemí.

Upozornění

- Speciální resp. vhodný montážní materiál pro montáž na vhodné zdi zakupe ve specializované prodejně.
- Zajistěte, aby nedošlo k montáži vadných nebo poškozených dílů.
- Při montáži nikdy nepoužívejte násilí nebo hrubou sílu. Mohlo by dojít k poškození přístroje.
- Před montáží zkontrolujte, zda zeď, na které chcete stanici umístit, vykazuje dostatečnou nosnost pro instalaci, a ujistěte se, že se na místě montáže ve zdi nenachází elektrické kabely, vodovodní, plynová nebo jiná vedení.

5.1. Základna

- Pomocí podstavce postavte základnu na rovnou plochu.
- Rovněž můžete základnu díky otvoru na zadní straně namontovat na zeď.

5.2. Senzor

- Senzor můžete také umístit na rovné ploše ve vnějším prostoru.
- Doporučujeme senzor bezpečně a pevně namontovat na venkovní zeď pomocí otvoru (32).

6. Provoz

6.1. Spojení se senzorem

Po vložení baterií základna automaticky vyhledá spojení se senzorem a provede první nastavení.

Poznámka

- První nastavení trvá cca 3 minuty.
- Během vyhledávání spojení zabliká rádiový symbol senzoru (2).
- V této době zabraňte stisku tlačítek! Jinak může u hodnot a jejich přenosu dojít k chybám a nepřesnostem.
- Proces je ukončen, jakmile jsou zobrazena naměřená data pro vnitřní (18) a venkovní oblast (4).

- Pokud není opakovaně přijímán žádný signál senzoru, stiskněte a po dobu cca 3 sekund držte stisknuto tlačítko **Channel** (26) pro spuštění manuálního hledání signálu.

6.2. Základní nastavení a manuální nastavení Automatické nastavení podle signálu DCF

- Po prvním zapnutí základny a úspěšném přenosu mezi základnou a senzorem zahájí hodiny automaticky vyhledávání signálu DCF. Během vyhledávání zabliká rádiový symbol (10)

Indikace (10)	Vyhledávání signálu DCF
 Blikající indikace	Aktivní
 Trvalá indikace	Úspěšná – příjem signálu
Žádná indikace	Neaktivní

- Pokud není opakovaně přijímán žádný signál senzoru, stiskněte a po dobu cca. 3 sekund držte stisknuté tlačítko - (25) pro spuštění manuálního hledání signálu DCF. Začne blikat rádiový symbol (2).



Poznámka – nastavení času

- Tento proces trvá 3 minut. Pokud je neúspěšný, vyhledávání se ukončí a bude se opakovat v další celou hodinu. Rádiový symbol (2) zhasne.
- Mezitím můžete provést manuální nastavení času a data.
- Hodiny potom dále automaticky vyhledávají každý den (mezi 01:00 a 05:00 hod.) signál DCF. V případě úspěšného příjmu signálu se manuálně nastavený čas a datum přepíše.
- Stiskněte a po dobu cca. 3 sekund držte stisknuto tlačítko – (25) pro ukončení manuálního hledání.



Poznámka – letní čas

- Čas se automaticky přenastaví na letní čas. V době letního času je na displeji zobrazeno **DST**.

(Manuální) nastavení



Poznámka

Pro rychlejší zvolení hodnot držte stisknuto tlačítko + (24) nebo tlačítko – (25).

- Stiskněte a přidržte tlačítko – (25) na cca 3 sekundy pro ukončení vyhledávání signálu DCF. Rádiový symbol (2) zhasne a můžete čas nastavit ručně.
- Stiskněte a po dobu cca. 3 sekund držte stisknuto tlačítko **MODE** (22) pro postupné provedení těchto nastavení:
 - 12/24-hodinový formát
 - Časové pásmo
 - Hodina (12)
 - Minuta (12)
 - Rok
 - Měsíc (16)
 - Datum (15)
 - Den v týdnu (9)
- Pro výběr jednotlivých hodnot stiskněte tlačítko + (24) nebo tlačítko – (25) a každý výběr potvrďte stisknutím tlačítka **MODE** (22).
- Pro převzetí a přeskočení zobrazené nastavené hodnoty stiskněte přímo tlačítko **MODE** (22).
- Pokud po dobu 20 sekund neproběhne žádné zadání, režim nastavení se automaticky ukončí.



Upozornění – časové pásmo

- Signál DCF může být přijímán ve velkém rozsahu, ale vždy odpovídá SEČ, který platí v Německu. Dbejte proto na to, abyste v zemích s jiným časovým pásmem nastavili časový posun.
- Pokud se nacházíte např. v Moskvě, pak je tam více o 3 hodiny, než v Německu. Proto u časového pásma nastavte +3. Hodiny se pak vždy po příjmu signálu DCF resp. podle manuálně nastaveného času automaticky o 3 hodiny posunou.



Poznámka – den v týdnu

Pro zobrazení dne v týdnu můžete vybrat jazyk německý (**GE**), anglický (**EN**), dánský (**DA**), nizozemský (**DU**), italský (**IT**), španělský (**SP**) nebo francouzský (**FR**).

Celsius/Fahrenheit

Stiskněte tlačítko – (25) pro změnu jednotek u indikace teploty mezi °C a °F.

Budík (alarm)

Je možné nastavit budík **A1** a **A2** na dva různé časy. Symbol pro budík A1 nebo A2 se při nastavení zobrazí na místě sekund zobrazení času.

- Stiskněte tlačítko **ALARM** (23) jednou nebo dvakrát pro zobrazení požadovaného budíku **A1** nebo **A2**.
- Pro nastavení doby buzení zobrazeného budíku stiskněte a držte stisknuté tlačítko **ALARM** (23) po dobu cca. 3 sekund. Začne blikat zobrazení hodin.
- Stiskněte tlačítko + (24) nebo tlačítko – (25) pro výběr hodiny buzení a výběr potvrďte stisknutím tlačítka **ALARM** (23). Začne blikat zobrazení minut.
- Tento postup opakujte pro minuty doby buzení.
- Pokud po dobu 20 sekund neproběhne žádné zadání, režim nastavení se automaticky ukončí.
- Pro výběr požadovaného budíku a jeho aktivaci či deaktivaci stiskněte opakovaně tlačítko **ALARM** (23) pro výběr A1 nebo A2.
- Stiskněte tlačítko – (25) pro aktivaci vybraného budíku A1 nebo A2. Aktivní budík se zobrazí jako symbol budíku ☹ nebo ☹ (11).
- Pokud se budík odpovídajícím způsobem zapne, začne symbol aktivního budíku ☹ (11) blikat a zní signál buzení.
- Pro ukončení alarmu stiskněte libovolné tlačítko (s výjimkou tlačítka **SNOOZE/LIGHT** (28)). Jinak se budík automaticky ukončí po 2 minutách.



Upozornění – funkce podřimování

- Při zvonění budiku stiskněte tlačítko **SNOOZE/LIGHT** (28) pro aktivaci funkce podřimování. Na displeji začne blikat **Zz** (14). Signál buzení se na 5 minut přeruší a poté se opět aktivuje.
- Stiskněte libovolné tlačítko (kromě tlačítka **SNOOZE/LIGHT** (28)) pro vypnutí funkce podřimování, a tím také buzení.

6.3. Předpověď počasí

Na základě atmosférických změn tlaku vzduchu a uložených dat může základní stanice nabízet údaje o předpovědi počasí na příštích 12 až 24 hodin.



Upozornění - předpověď počasí

V prvních hodinách provozu není z důvodu chybějících dat předpověď počasí možná, tato data se ukládají teprve v průběhu provozu.

- Předpověď počasí a aktuální počasí jsou zobrazeny pomocí pěti různých symbolů (1):

Symbol (1)	Počasí
	Slunečno
	Mírně zataženo
	Zataženo
	Děšť
	Bouřky

6.4. Trend vývoje teploty



Upozornění – Teplotní tendence

V prvních hodinách provozu není z důvodu chybějících dat zobrazení trendu vývoje teploty možné, tato data jsou ukládána teprve v průběhu provozu.

- Meteorologická stanice ukazuje pro venkovní (4) a pro vnitřní teplotu (21) trend vývoje, jak se tyto hodnoty budou pravděpodobně vyvíjet v příštích hodinách.

Indikace	Trend vývoje teploty
	Stoupající
	Stálá
	Klesající

6.5. Nejvyšší a nejnižší hodnoty teploty

Základna ukládá nejvyšší a nejnižší hodnoty teploty ve vnější a vnitřní oblasti automaticky.

- Opakovaně stiskněte tlačítko **+** (24) pro přepínání zobrazení aktuální teploty, nejvyšší teploty (**MAX**) a nejnižší teploty (**MIN**).
- Pro vynulování uložených nejvyšších a nejnižších hodnot stiskněte a po dobu cca 3 sekund držte stisknuto tlačítko **+** (24).

6.6. Osvětlení pozadí

- Když stisknete tlačítko **SNOOZE/ LIGHT** (28), aktivuje se podsvícení displeje na cca. 5 sekund.

7. Údržba a čištění

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhlým hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

8. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

9. Servis a podpora

Máte otázky k produktu? Obrátte na na poradenské oddělení Hama.

Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)

Další podpůrné informace naleznete na adrese:
www.hama.com

10. Technické údaje

	Základna	Senzor
Napájení	4,5 V 3 x baterie typu AA	3,0 V 2 x baterie typu AAA Při venkovních teplotách pod 0 °C/32 °F doporučujeme použít pro venkovní snímače lithiové baterie typu AAA.
Měřicí rozsah Teplota (°C) Vlhkost vzduchu	0°C – +50°C / 32°F – +122°F 20% – 90%	-20°C – +60°C / -40°F – +140°F 20% – 90%
Rozlišení Teplota Vlhkost vzduchu	0,1°C/ 0,2°F 1%	0,1°C/ 0,2°F 1%
Rádiové hodiny DCF	Ano	Ne
Teploměr	Ano	Ano
Funkce buzení	Ano/2 budíky (Dual Alarm)	Ne
Max. Počet venkovních čidel	1	
Frekvence	433 MHz	
Dosah	≤ 50 m	

11. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:



Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí..

12. Prohlášení o shodě



Tímto firma Hama GmbH & Co. KG potvrzuje, že tento přístroj odpovídá základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům směrnice 1999/5/ES. Prohlášení o shodě podle směrnice R&TTE 99/5/ES najdete na internetových stránkách www.hama.com.

Ovládacie a indikačné prvky

A Základňa

1. Symbol predpovede počasia
2. Symbol rádiového spojenia so senzorom
3. Indikácia min./max. vonkajšej teploty
4. Trend vývoja vonkajšej teploty
5. Indikácia vonkajšej teploty
6. Indikácia rádiového kanála senzora
7. Indikácia slabých batérií v senzore
8. Kalendárny týždeň
9. Deň v týždni
10. Symbol rádiového spojenia, signál DCF
11. Symboly alarmu (zobrazenie pri aktívnom alarme)
12. Čas
13. Letný čas
14. Indikácia odloženého budenia
15. Dátum
16. Mesiac
17. Indikácia slabých batérií v základni
18. Indikácia vnútornej teploty
19. Symbol indikácie vnútornej teploty
20. Indikácia min./max. vnútornej teploty
21. Trend vývoja vnútornej teploty
22. Tlačidlo **MODE** = Nastavenie/Potvrdenie nastavenej hodnoty
23. Tlačidlo **ALARM** = Zobrazenie/Nastavenie režimu budenia
24. Tlačidlo **+** = Zvýšenie aktuálnej nastavenej hodnoty/
Vyvolanie uložených maximálnych/minimálnych hodnôt (MAX/MIN)
25. Tlačidlo **-** = Zníženie aktuálnej nastavenej hodnoty/
Prepínanie medzi °C a °F/Aktivácia/
Deaktivácia manuálneho prijímu rádiového signálu DCF
26. Tlačidlo **Channel** = Manuálne vyhľadanie signálu senzora/Výber kanála
27. Batériová priehradka
28. Tlačidlo **SNOOZE/LIGHT** = Prerušenie signálu budenia/
Aktivácia podsvietenia

B Senzor

29. Kontrolka prenosu
30. Displej
31. Tlačidlo **CH** = výber kanála
32. Otvor pre nástennú montáž
33. Tlačidlo **°C/°F** = prepínanie medzi °C a °F
34. Batériová priehradka

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok Hama. Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod pre prípadné ďalšie použitie. Ak výrobok predáte alebo darujete, odovzdajte tento návod na použitie novému majiteľovi.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a pokynov



Upozornenie

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstvá.



Poznámka

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Meteorostanica EWS-3100
- (základňa do interiéru / senzor do exteriéru)
- 2 batérie typu AAA
- 3 batérie typu AA
- Tento návod na použitie

3. Bezpečnostné pokyny

- Výrobok je určený len na súkromné použitie.
- Výrobok neprevádzkujte mimo medze výkonu uvedených v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a chráňte ho pred oprskaním.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vykurovacích telies a iných zdrojov tepla ani na priamom slnečnom svetle.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde nie je používanie elektronických zariadení povolené.
- Výrobok neumiestňujte blízko polí rušenia, kovových rámov, počítačov, TV a pod. Elektronické zariadenia a okenné rámy môžu negatívne ovplyvniť fungovanie výrobku.
- Zariadenie chráňte pred pádmi a nevystavujte ho veľkým otrasom.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho už ďalej nepoužívajte.
- Výrobok sa nepokúšajte servisovať ani opravovať sami. Prenehajte to kvalifikovaným odborníkom.
- Obalový materiál nepatrí do rúk malých detí, hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Obalový materiál likvidujte ihneď podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Na zariadení nevykonávajte žiadne zmeny. Tým zaniká nárok na záruku.



Upozornenie – batérie

- Spotrebované batérie bezodkladne odstráňte z výrobku a likvidujte ich.
- Používajte výlučne nové akumulátory (alebo batérie) zodpovedajúce uvedenému typu.
- Použité batérie nemiešajte s novými, nepoužívajte rozličné typy batérií alebo batérie od rôznych výrobcov.
- Dbajte bezpodmienečne na správnu polaritu batérií (značenie + a -) a vložte ich príslušne. V prípade nerešpektovania hrozí nebezpečenstvo vytečenia alebo výbuchu batérií.
- Batérie nevybijajte do úplného vybitia.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Akumulátory/batérie neskratujte a uchovávajte ich mimo dosahu holých kovových predmetov.

4. Uvedenie do prevádzky



Poznámka

Pri uvádzaní do prevádzky dbajte na to, aby ste vždy najprv uviedli do prevádzky senzor a až potom základňu.

4.1. Senzor

- Otvorte **batériovú priehradku** (34), odstráňte prerušovač kontaktov a **batériovú priehradku** (34) opäť zatvorte.
- Stlačte opakovane tlačidlo **CH** (26), aby ste zvolili kanál, na ktorom vysiela senzor. Na displeji sa zobrazuje **CH1**, **CH2** alebo **CH3**.
- Stlačte tlačidlo **°C/°F** (33), ak chcete prepnúť medzi zobrazením teploty v °C a °F.
- Zatvorte potom kryt batériovej priehradky.

4.2. Základňa

Otvorte batériovú priehradku (27) a vložte 3 batérie typu AA; dbajte na správnu polaritu. Zatvorte potom kryt batériovej priehradky (27).

4.3. Výmena batérií



Poznámka – výmena batérií

- Myslite na to, že po každej výmene batérií v senzore alebo základni musíte stanice nanovo zosynchronizovať.
- Vyberte k tomu batérie druhej stanice a opäť ich vložte alebo v prípade potreby ich tiež vymeňte.

Senzor

- Ak sa zobrazí symbol  (7), vymeňte obe batérie typu AAA v senzore za 2 nové batérie.
- Otvorte batériovú priehradku (34), vyberte a zlikvidujte opotrebované batérie a vložte dve nové batérie typu AAA za dodržania správnej polarity. Zatvorte potom kryt batériovej priehradky.

Základňa

- Ak sa zobrazí symbol  (17), vymeňte 3 batérie typu AA v základni za 3 nové batérie.
- Otvorte batériovú priehradku (27), vyberte a zlikvidujte opotrebované batérie a vložte dve nové batérie typu AA za dodržania správnej polarity. Zatvorte potom kryt batériovej priehradky (27).

5. Montáž



Poznámka – montáž

- Odporúčame základňu a senzor umiestniť najprv na požadované miesta inštalácie bez ich montáže a vykonať všetky nastavenia - podľa postupu opísaného v odseku **6. Prevádzka**.
- Stanice namontujte až po správnom nastavení a dosiahnutí stabilného rádiového spojenia.



Poznámka

- Dosah rádiového prenosu medzi senzorom a základňou je na voľnom priestranstve až 30 m.
- Pred montážou dbajte na to, aby rádiový prenos nebol ovplyvnený rušivými signálmi alebo prekážkami, ako sú budovy, stromy, vozidlá, vysokonapäťové vedenia atď.
- Pred definitívnu montážou sa ubezpečte, či je medzi požadovanými miestami inštalácie dostatočný príjem.
- Pri montáži senzoru dbajte na to, aby bol umiestnený na takom mieste, kde nebude vystavený účinkom priameho slnečného žiarenia a dažďa.
- Medzinárodná štandardná výška merania teploty vzduchu je 1,25 m (4 ft) nad zemou.



Upozornenie

- Pre montáž na určenú stenu si v špecializovanej predajni obstarajte špeciálny, resp. vhodný montážny materiál.
- Zabezpečte, aby ste pre montáž nepoužili chybné alebo poškodené časti.
- Pri montáži nikdy nepoužívajte násilie alebo veľkú silu. Mohlo by tak dôjsť k poškodeniu výrobku.
- Pred montážou bezpodmienečne skontrolujte vhodnosť steny pre zavesenie príslušnej hmotnosti a ubezpečte sa, že sa v mieste montáže nenachádza žiadne elektrické, vodovodné, plynové alebo iné vedenie.

5.1. Základňa

- Postavte základňu pomocou stojana na rovnú plochu.
- Prípadne môžete základňu pomocou otvoru na zadnej strane namontovať na stenu.

5.2. Senzor

- Senzor môžete taktiež postaviť na rovnú plochu v exteriéri.
- Odporúčame senzor pomocou otvoru (32) bezpečne a pevne namontovať na vonkajšiu stenu.

6. Prevádzka

6.1. Spojenie so senzorom

Po vložení batérií základňa automaticky začne vyhľadávať signál zo senzoru a vykoná prvé nastavenie



Poznámka

- Prvé nastavenie trvá asi 3 minúty.
- Počas pokusu o spojenie sa zobliká symbol rádiového spojenia so senzorom (2).
- Počas pokusu o pripojenie sa nedotýkajte žiadneho tlačidla! Mohlo by dôjsť k prerušeniu alebo nepresne preneseným údajom.
- Proces je ukončený, keď sa na displeji zobrazia vnútorné (18) a vonkajšie hodnoty (4).

- Ak základňa neprijme signál zo senzoru, stlačte a na cca. 2 sekundy podržte tlačidlo **Channel** (26) pre spustenie manuálneho vyhľadávania.

6.2. Základné a manuálne nastavenia

Automatické nastavenie pomocou signálu DCF

- Po prvom zapnutí a úspešnom spojení s bezdrôtovým senzorom spustia hodiny automaticky vyhľadávanie signálu DCF. Počas vyhľadávania bude blikať symbol rádiového signálu (10).

Symbol (10)	Vyhľadávanie DCF signálu
 Bliká	Aktívne
 Trvalo svieti	Úspešné - signál prijatý
Nezobrazený	Neaktívne

- Ak sa opakovane neprijíma žiadny signál, podržte po dobu asi 3 sekúnd stlačené tlačidlo – (25) na spustenie manuálneho hľadania signálu DCF. Rozbliká sa symbol rádiového spojenia (2).



Poznámka – nastavenie času

- Vyhľadávanie trvá cca. 3 minút. Ak vyhľadávanie zlyhá, ukončí sa a zopakuje sa v ďalšiu celú hodinu.
- Medzitým môžete nastaviť čas a dátum manuálne.
- Hodiny každý deň (medzi 01:00 a 05:00) naďalej vyhľadávajú automaticky signál DCF, aby sa mohli opraviť prípadné odchýlky. Po úspešnom prijatí signálu sa ručne nastavené hodnoty času a dátumu prepíšu.

- Pre ukončenie manuálneho vyhľadávania stlačte a na cca. 3 sekundy podržte tlačidlo – (25).



Poznámka – letný čas

Prestavenie na letný čas prebieha automaticky. Keď je aktívny letný čas, zobrazuje sa na displeji **DST**.

(Manuálne) nastavenia



Poznámka

Keď podržte tlačidlo + (24) alebo – (25) stlačené, zadávané hodnoty sa budú meniť rýchlejšie

- Stlačte tlačidlo – (25) a podržte ho na cca. 3 sekundy stlačené, ak chcete ukončiť vyhľadávanie signálu DCF. Symbol rádiového spojenia (2) zhasne a teraz môžete čas nastaviť manuálne.

- Stlačte tlačidlo **MODE** (22) a podržte ho cca. 3 sekundy stlačené, ak chcete po sebe vykonať nasledujúce nastavenia:
 - 12/24-hodinový formát času
 - Časové pásmo
 - Hodina (12)
 - Minúta (12)
 - Rok
 - Mesiac (16)
 - Dátum (15)
 - Deň v týždni (9)
- Na zvolenie jednotlivých hodnôt stlačte tlačidlo **+** (24) alebo tlačidlo **-** (25) a príslušnú voľbu potvrdíte stlačením tlačidla **MODE** (22).
- Ak chcete zobrazenú nastavenú hodnotu prevziať a preskočiť, stlačte priamo tlačidlo **MODE** (22).
- Ak v priebehu 20 sekúnd nezadáte žiadne hodnoty nastavovací režim sa automaticky ukončí.

- Pre nastavenie hodín času budenia stlačte tlačidlo **+** (24) alebo tlačidlo **-** (25) a voľbu potvrdíte stlačením tlačidla **ALARM** (23). Minúty začnú blikať
- Tento postup zopakujte pre nastavenie minút času budenia.
- Ak v priebehu 20 sekúnd nezadáte žiadne hodnoty nastavovací režim sa automaticky ukončí.
- Na voľbu a aktiváciu, resp. deaktiváciu želaného budenia stlačte opakovane tlačidlo **ALARM** (23), čím zvolíte A1 alebo A2.
- Na aktiváciu zvoleného budenia A1 alebo A2 stlačte tlačidlo **-** (25). Symbol budenia ☞ alebo ☞ (11) indikuje aktívne budenie..
- Pri príslušnej aktivácii budíka sa rozblíkajú symbol aktívneho budíka ☞ (11) a zaznie signál budenia.
- Stlačte ľubovoľné tlačidlo (okrem tlačidla **SNOOZE/LIGHT** (28)) na ukončenie budenia. Inak sa ukončí automaticky po 2 minútach.



Poznámka – časová zóna

- Je možný rozsiahly príjem signálu DCF, zodpovedá ale vždy SEČ, ktorý platí v Nemecku. Pamätajte preto na nastavenie posunutia času v krajinách s odlišnou časovou zónou.
- Napr. pri pobyte v Moskve je tam už o 3 hodiny neskoršie ako v Nemecku. V časovej zóne preto nastavte +3. Hodiny sa potom vždy po prijímu signálu DCF resp. s ohľadom na manuálne nastavený čas nastavujú automaticky o 3 hodiny dopredu.



Poznámka – deň v týždni

Pre zobrazenie dňa v týždni môžete vybrať tieto jazyky: nemecky (**GE**), anglicky (**EN**), dánsky (**DA**), holandsky (**DU**), taliansky (**IT**), španielsky (**SP**) alebo francúzsky (**FR**).

Stupne Celcius/Fahrenheit

Ak chcete prepnúť medzi zobrazením teploty v °C alebo v °F, stlačte tlačidlo **-** (25).

Budík (Alarm)

Nastaviť môžete dva samostatné časy budenia A1 alebo A2. Symbol budenia **A1** alebo **A2** sa zobrazí pri nastaveniach na pozícii sekúnd indikácie času.

- Stlačte tlačidlo **ALARM** (23) jedenkrát, resp. dvakrát na zobrazenie želaného budenia A1 alebo A2.
- Na nastavenie času budenia zobrazovaného budíka stlačte na cca. na 3 sekundy tlačidlo **ALARM** (23). Hodiny začnú blikať.



Poznámka – funkcia opakovaného budenia

- Na aktiváciu funkcie opakovaného budenia stlačte počas budiaceho signálu tlačidlo **SNOOZE/LIGHT** (28). Na displeji začne blikať **Zz** (14). Signál budenia sa preruší na 5 minút a potom sa znova aktivuje.
- Ak chcete funkciu opakovaného budenia a tým aj budík vypnúť, stlačte ľubovoľné tlačidlo (okrem tlačidla **SNOOZE/LIGHT** (28)).

6.3. Predpoveď počasia

Na základe zmien atmosférického tlaku a uložených údajov je základná schopnosť poskytnúť údaje pre predpoveď počasia na nasledujúcich 12 až 24 hodín.



Upozornenie – predpoveď počasia

V priebehu prvých hodín prevádzky nie je možná predpoveď počasia, pretože chýbajú údaje, ktoré budú uložené až v priebehu prevádzky.

- Predpoveď počasia a aktuálny stav počasia sa znázorňujú piatimi rôznymi symbolmi (1):

Symbol (1)	Počasia
	Slniečno
	Polooblačno
	Oblačno
	Daždivo
	Búrka

6.4. Tendencia teploty



Poznámka - trend vývoja teploty

V priebehu prvých hodín prevádzky indikácia trendu vývoja teploty nie je možná, nakoľko chýbajú údaje, ktoré sa uložia až v priebehu prevádzky.

- Zariadenie uvádza pre vonkajšiu (4) a vnútornú teplotu (21) tendenciu pravdepodobného vývoja týchto hodnôt v priebehu nasledujúcich hodín.

Symbol	Trend
	Stúpajúci
	Ustálený
	Klesajúci

6.5. Maximálne a minimálne hodnoty teploty

- Základňa ukladá automaticky maximálne a minimálne hodnoty teploty vonku a vnútri.
- Opakovane stláčajte tlačidlo + (24) na prepínanie medzi zobrazovaním aktuálnej teploty, najnižšej teploty (**MIN**) a najvyššej teploty (**MAX**).
- Na vynulovanie uložených maximálnych a minimálnych hodnôt stlačte tlačidlo + (24) a podržte ho cca. 3 sekundy stlačené.

6.6. Podsvietenie displeja

- Ak stlačíte tlačidlo **SNOOZE/ LIGHT** (28), aktivuje sa podsvietenie displeja cca. na 5 sekúnd.

7. Údržba a starostlivosť

Zariadenie čistite jemne navlhčenou handričkou, ktorá nezanecháva žmolky. Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.

8. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

9. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.

Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)

Ďalšie informácie o podpore nájdete tu:

www.hama.com

10. Technické údaje

	Základňa	Senzor
Napájanie	4,5 V 3 x batéria typu AA	3,0 V 2 x batérie typu AAA Pri vonkajšej teplote nižšej ako 0°C/ 32°F odporúčame pre vonkajšie senzory použiť lítiové batérie typu AAA.
Rozsah merania Teplota (°C) Vlhkosť vzduchu	0°C – +50°C / 32°F – +122°F 20% – 90%	-20°C – +60°C / -40°F – +140°F 20% – 90%
Rozlíšenie Teplota Vlhkosť vzduchu	0,1°C/ 0,2°F 1%	0,1°C/ 0,2°F 1%
Hodiny riadené rádiovým signálom DCF	Áno	Nie
Teplomer	Áno	Áno
Funkcia budenia	Áno/2 budíky (Dual Alarm)	Nie
Max. počet vonkajších snímačov	1	
Frekvencia	433 MHz	
Dosah	≤ 50 m	

11. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia:



Európska smernica 2002/96/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

12. Vyhlásenie o zhode



Spoločnosť Hama GmbH & Co. KG týmto prehlasuje, že tento prístroj zodpovedá základným požiadavkám a ostatným relevantným ustanoveniam Smernice 1999/5/ES. Vyhlásenie o zhode podľa smernice R&TTE 99/5/ES si môžete pozrieť na adrese www.hama.com.

hama®

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com